



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul 171 (XV) — Nr. 797

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 12 noiembrie 2003

#### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
<b>DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE</b>			
Decizia nr. 358 din 30 septembrie 2003 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 83 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 51/1998 privind valorificarea unor active bancare, republicată.....	2-4	Memorandum de înțelegere între Ministerul Afacerilor Externe al României și Ministerul Afacerilor Externe al Statului Qatar.....	8-9
Decizia nr. 359 din 30 septembrie 2003 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 28 alin. (1) teza a doua din Ordonanța Guvernului nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 180/2002.....	4-6	Protocol de cooperare între Ministerul Afacerilor Externe al României și Ministerul Afacerilor Externe al Republicii Albania.....	9-10
<b>HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>			
1.250. — Hotărâre pentru aprobarea Acordului dintre Ministerul Agriculturii, Alimentației și Pădurilor din România și Ministerul Agriculturii, Silviculturii și Alimentației din Republica Slovenia privind cooperarea în domeniul agriculturii, industriei alimentare și silviculturii, semnat la București la 4 iunie 2003	6	Memorandum de înțelegere între Ministerul Afacerilor Externe al României și Departamentul de Relații Externe al Republicii Indonezia privind stabilirea de consultări bilaterale.....	10-11
Acord între Ministerul Agriculturii, Alimentației și Pădurilor din România și Ministerul Agriculturii, Silviculturii și Alimentației din Republica Slovenia privind cooperarea în domeniul agriculturii, industriei alimentare și silviculturii.....	7	Protocol privind consultările între Ministerul Afacerilor Externe al României și Ministerul Afacerilor Externe și al Cooperării al Regatului Maroc.....	11-12
1.260. — Hotărâre privind aprobarea Memorandumului de înțelegere dintre Ministerul Afacerilor Externe al României și Ministerul Afacerilor Externe al Statului Qatar, semnat la București la 13 iunie 2002, a Protocolului de cooperare dintre Ministerul Afacerilor Externe al României și Ministerul Afacerilor Externe al Republicii Albania, semnat la Tirana la 21 februarie 2003, a Memorandumului de înțelegere dintre Ministerul Afacerilor Externe al României și Departamentul de Relații Externe al Republicii Indonezia privind stabilirea de consultări bilaterale, semnat la București la 18 aprilie 2003, și a Protocolului privind consultările dintre Ministerul Afacerilor Externe al României și Ministerul Afacerilor Externe și al Cooperării al Regatului Maroc, semnat la București la 2 iulie 2003.....	8	1.261. — Hotărâre privind modificarea Contractului de onorariu de succes încheiat de Societatea Comercială de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice „Electrica” — S.A. cu BNP Paribas.....	12
<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>			
		15. — Decizie a președintelui Agenției Naționale pentru Resurse Minerale privind încetarea concesiunii activităților miniere de explorare a calcarului ornamental din perimetrul Valea Binselului — Cresuia.....	13
		26. — Ordin al președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei privind acreditarea drept consumator eligibil de energie electrică a Societății Comerciale „Industria Sârmei” — S.A. Câmpia Turzii.....	13
		849. — Ordin al ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului privind instituirea procedurii de administrare specială la Societatea Comercială „Munca” — S.A. Ovidiu, județul Constanța.....	14
		863. — Ordin al ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului pentru completarea anexei la Ordinul ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului nr. 814/2003 privind aprobarea Listei societăților de asigurare și asigurare-reasigurare care practică asigurări pentru culturi agricole, animale, păsări, familii de albine și pești, agreate de Ministerul Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului, pentru anul agricol 2003/2004.....	15

# DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

### DECIZIA Nr. 358

din 30 septembrie 2003

#### referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 83 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 51/1998 privind valorificarea unor active bancare, republicată

Nicolae Popa	— președinte
Costică Bulai	— judecător
Nicolae Cochinescu	— judecător
Constantin Doldur	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Lucian Stângu	— judecător
Ioan Vida	— judecător
Florentina Baltă	— procuror
Mihai Paul Cotta	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 83 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 51/1998, republicată, excepție ridicată de Aurel Iosif, Doina Maria Iosif și Daniel Ionuț Vladimirescu în Dosarul nr. 83/2003 al Curții de Apel București — Secția a V-a comercială.

La apelul nominal răspund Aurel Iosif și avocat Liliana Șerban pentru Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Bancare, lipsind celelalte părți, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Autorul excepției solicită admiterea acesteia astfel cum a fost motivată în concluziile scrise depuse la dosar.

Reprezentantul Autorității pentru Valorificarea Activelor Bancare solicită respingerea excepției ca nefondată, deoarece, în acest sens, Curtea s-a mai pronunțat prin Decizia nr. 260/2003. Se arată că prevederile criticate pentru neconstituționalitate nu îngăduiesc accesul liber la justiție și nu încalcă nici dispozițiile art. 16 din Constituție.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate, întrucât dispozițiile legale criticate au mai făcut obiectul controlului de constituționalitate, iar în cauză nu au intervenit elemente noi de natură să modifice această jurisprudență.

#### CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 13 mai 2003, pronunțată în Dosarul nr. 83/2003, **Curtea de Apel București — Secția a V-a comercială a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 83 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 51/1998 privind valorificarea unor active bancare**, excepție ridicată de Aurel Iosif, Doina Maria Iosif și Daniel Ionuț Vladimirescu.

În motivarea excepției de neconstituționalitate autorii acesteia susțin că obligația prevăzută de textul art. 83, și anume aceea ca debitorii care contestă în justiție măsurile dispuse de AVAB și introduc contestație la executare să depună o cauțiune egală cu 20% din valoarea activului bancar supus valorificării, „îngreădește clar exercițiul dreptului de acces liber la justiție, constituind un impediment real și un quantum exagerat și imposibil de a fi suportat“.

În acest fel, se apreciază că sunt încălcate dispozițiile constituționale ale art. 16 alin. (1) și (2) privind egalitatea în drepturi, art. 21 privind accesul liber la justiție, precum și prevederile art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

**Curtea de Apel București — Secția a V-a comercială** consideră că „dispozițiile art. 83 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 51/1998 nu îngăduiesc accesul la justiție, garantat de art. 21 alin. (2) din Constituție, și nu încalcă art. 16 alin. (1) și (2), întrucât prin acest articol se stabilesc condițiile în care pot fi contestate în justiție măsurile dispuse de AVAB“. De asemenea, potrivit opiniei instanței, „faptul că numai după achitarea unei cauțiuni de 20% din valoarea activului bancar instanța poate dispune asupra contestației la executare nu înseamnă că sunt încălcate drepturi garantate prin Constituție“.

Potrivit prevederilor art. 24 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului și Guvernului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate. De asemenea, în conformitate cu dispozițiile art. 18<sup>1</sup> din Legea nr. 35/1997, cu modificările ulterioare, s-a solicitat punctul de vedere al instituției Avocatul Poporului.

**Guvernul** apreciază că excepția este neîntemeiată. În susținerea acestui punct de vedere se arată că, în realitate, în raport cu criteriile constituționale prevăzute la art. 4, textul criticat „nu creează nici privilegii, nici discriminări, neîncălcând vreunul din criteriile egalității în drepturi, enumerate în art. 4 din Constituție“. De asemenea, cu privire la invocarea încălcării liberului acces la justiție prevăzut de art. 21 din Constituție, în punctul de vedere prezentat se arată că „obligația depunerii cauțiunii [are] drept finalitate evitarea exercitării cu rea-credință a drepturilor subiective de către debitorii. [...] Depunerea garanției este prevăzută pentru a descuraja debitorii de rea-credință și pentru a accelera procedura de recuperare a activelor bancare neperformante. Prin instituirea obligației de depunere a cauțiunii nu se limitează accesul la justiție, orice debitor putând contesta executarea în condițiile prevăzute de lege“. În opinia Guvernului, argumentele expuse „se aplică și în ceea ce privește compatibilitatea art. 83 cu art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale“.

**Avocatul Poporului** consideră că dispozițiile art. 16 alin. (1) și (2) din Constituție nu sunt încălcate, „deoarece textele legale criticate, instituind obligația de plată a cauțiunii pentru introducerea contestației la executare, nu fac nici o diferențiere între debitorii care doresc să atace în justiție măsurile dispuse de Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Bancare“.

Pe de altă parte, se arată în continuare, Curtea Constituțională a decis, în mod constant, că „principiul egalității nu înseamnă uniformitate, așa încât, dacă la situații

egale trebuie să corespundă un tratament egal, la situații diferite tratamentul nu poate fi decât diferit“.

În ceea ce privește invocarea încălcării dispozițiilor art. 21 din Constituție, Avocatul Poporului apreciază că „stabilirea condiției de plată a cauțiunii pentru exercitarea unei acțiuni în justiție nu constituie o îngrădire a accesului la justiție, ci, dimpotrivă, o garanție a desfășurării cu celeritate a procedurii de executare, de natură să contribuie la evitarea unor tergiversări nejustificate ale acesteia“. De asemenea, se consideră că „această modalitate de reglementare, care prevede plata unei cauțiuni, reprezintă o opțiune a legiuitorului, în conformitate cu dispozițiile art. 125 din Constituție“.

În legătură cu susținerea că prin textul criticat s-ar încălca prevederile art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, Avocatul Poporului opinează că aceasta nu poate fi reținută, „deoarece prevederile legale criticate nu împiedică părțile interesate să se adreseze instanțelor judecătorești, să fie apărate și să se prevaleze de toate garanțiile procesuale specifice unui proces echitabil“.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului** nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

#### CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile părților prezente și ale procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 144 lit. c) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (1), ale art. 2, 3, 12 și 23 din Legea nr. 47/1992, republicată, să soluționeze excepția de neconstituționalitate ridicată.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 83 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 51 din 15 decembrie 1998 privind valorificarea unor active bancare, republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 948 din 24 decembrie 2002.

Textul criticat pentru neconstituționalitate are următorul cuprins:

Art. 83: „(1) Debitorii pot contesta în justiție măsurile dispuse de AVAB potrivit prezentei ordonanțe de urgență și pot face contestație la executare numai după depunerea unei cauțiuni egale cu 20% din valoarea activului bancar supus valorificării.

(2) Dovada privind plata cauțiunii prevăzute la alin. (1) va însoți în mod obligatoriu contestația debitorului fără care aceasta nu va putea fi înregistrată.

(3) Verificarea cuantumului cauțiunii se va efectua de judecătorul de serviciu la data înregistrării cererii.“

În esență, critica de neconstituționalitate constă în susținerea că textul criticat încalcă dispozițiile constituționale ale art. 16 alin. (1) și (2) privind egalitatea în drepturi, ale art. 21 alin. (1) privind accesul liber la justiție, precum și prevederile art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, referitoare la dreptul la un proces echitabil.

Analizând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că aceasta este neîntemeiată.

În jurisprudența sa Curtea Constituțională s-a mai pronunțat asupra unor excepții având ca obiect textul art. 83 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 51/1998, pe care le-a respins ca neîntemeiate (a se vedea, de exemplu, Decizia nr. 203 din 15 mai 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 550 din 31 iulie 2003, și Decizia nr. 260 din 24 iunie 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 561 din 5 august 2003).

În considerentele Deciziei nr. 203/2003 Curtea Constituțională a reținut, în esență, că „instituirea obligației de plată a unei cauțiuni nu contravine prevederilor constituționale invocate de autorul excepției [art. 16 alin. (2), art. 21, art. 48], dat fiind că debitorului nu i se închide accesul la justiție pentru apărarea unui drept subiectiv“. Curtea a mai reținut, în legătură cu invocarea încălcării dispozițiilor art. 16 alin. (2) din Constituție, că „aceste prevederi constituționale nu sunt aplicabile normei legale a cărei neconstituționalitate se susține“, întrucât „[...] AVAB este o instituție a autorității publice centrale, având calitatea de creditor privilegiat, deținător al unei creanțe privilegiate potrivit legii. Privilegiul acordat de lege creanței AVAB este în strânsă legătură cu datoria publică internă și cu obligația statului, prin instituțiile sale, de a asigura protejarea interesului național în activitatea economico-financiară“.

De asemenea, în Decizia nr. 260/2003 Curtea Constituțională a reținut că, „în jurisprudența sa, Curtea Constituțională a mai fost sesizată cu excepții de neconstituționalitate având ca obiect fostul art. 25 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 51/1998, astfel cum a fost aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 409/2001, devenit art. 83 în urma republicării în anul 2002, pe care le-a respins ca neîntemeiate“. De asemenea, Curtea a reținut că prin Decizia sa anterioară nr. 285 din 30 octombrie 2002 s-a considerat că „dispozițiile legale criticate nu încalcă dispozițiile constituționale ale art. 16 alin. (1) și (2), ale art. 21 și pe cele ale art. 24“.

În considerentele Deciziei nr. 260/2003 Curtea a mai arătat că, „de altfel, și anterior actualelor reglementări, când cuantumul cauțiunii prevăzut de Ordonanța Guvernului nr. 55/1999 privind executarea silită a creanțelor bancare neperformante preluate la datoria publică era de 50% din valoarea activului, Curtea, prin mai multe decizii, a respins excepțiile de neconstituționalitate cu același obiect“.

Soluțiile pronunțate de Curte și considerentele care au stat la baza acestora își păstrează valabilitatea și în cauza de față, întrucât nu au fost invocate elemente noi de natură să determine modificarea jurisprudenței Curții în materie.

În legătură cu critica de neconstituționalitate prin invocarea încălcării prevederilor art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, privind „dreptul la un proces echitabil“, care include și accesul liber la justiție, Curtea reține că textul criticat nu contravine nici uneia din prevederile cuprinse în art. 6 din convenție. Instituirea unor condiții pentru introducerea contestațiilor privind drepturile și obligațiile cu caracter civil prevăzute de art. 6 paragraful 1 din convenție nu este interzisă de acest text, așa cum de altfel Curtea Constituțională a consacrat în jurisprudența sa privind dreptul la liberul acces la justiție.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 144 lit. c) și al art. 145 alin. (2) din Constituție, precum și al art. 13 alin. (1) lit. A.c), al art. 23 și al art. 25 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, cu majoritate de voturi,

CURTEA

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 83 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 51/1998 privind valorificarea unor active bancare, republicată, excepție ridicată de Aurel Iosif, Doina Maria Iosif și Daniel Ionuț Vladimirescu în Dosarul nr. 83/2003 al Curții de Apel București — Secția a V-a comercială.

Definitivă și obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 30 septembrie 2003.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
prof. univ. dr. **NICOLAE POPA**

Magistrat-asistent,  
**Mihai Paul Cotta**

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

**DECIZIA Nr. 359**

din 30 septembrie 2003

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 28 alin. (1) teza a doua din Ordonanța Guvernului nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 180/2002**

Nicolae Popa	— președinte
Costică Bulai	— judecător
Nicolae Cochinescu	— judecător
Constantin Doldur	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Lucian Stângu	— judecător
Ioan Vida	— judecător
Florentina Baltă	— procuror
Mihai Paul Cotta	— magistrat-asistent

dispozițiile art. 28 alin. (1) din Ordonanța Guvernului nr. 2/2001 sunt constituționale.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 9 mai 2003, pronunțată în Dosarul nr. 425/2003, **Tribunalul Bistrița-Năsăud — Secția comercială și contencios administrativ a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 28 alin. (1) teza a doua din Ordonanța Guvernului nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 180/2002**, excepție ridicată de Societatea Comercială „Magic Har” — S.R.L. Cristuru Secuiesc.

În motivarea excepției de neconstituționalitate autorul acesteia susține, în esență, că textul criticat instituie un tratament juridic diferit pentru contravenienți, unii având dreptul de a plăti jumătate din minimul amenzii, alții neavând acest drept, deși „se află în situații juridice identice (izvorând din săvârșirea contravențiilor), indiferent dacă contravenienții sunt persoane fizice sau juridice“. În opinia autorului excepției, textul criticat încalcă dispozițiile art. 16 alin. (1) și (2) din Constituție privind egalitatea în drepturi. În susținerea excepției se face referire și la jurisprudența Curții Constituționale privind principiul egalității în fața legii. **Tribunalul Bistrița-Năsăud — Secția comercială și contencios administrativ** consideră că textul legal criticat este constituțional.

Potrivit prevederilor art. 24 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului și Guvernului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 28 alin. (1) teza a doua din Ordonanța Guvernului nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 180/2002, excepție ridicată de Societatea Comercială „Magic Har” — S.R.L. Cristuru Secuiesc în Dosarul nr. 425/2003 al Tribunalului Bistrița-Năsăud — Secția comercială și contencios administrativ.

La apelul nominal răspunde avocat Călin Rusu pentru autorul excepției, lipsind cealaltă parte, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Reprezentantul autorului excepției solicită admiterea acesteia astfel cum a fost motivată în concluziile scrise depuse la dosar. Se consideră că prevederile criticate pornesc de la premisa împărțirii actelor normative care stabilesc contravențiile în acte normative care prevăd posibilitatea de a se plăti jumătate din minimul special al amenzii și acte normative care nu prevăd această posibilitate, ceea ce creează o inegalitate de tratament.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate ca neîntemeiată. Se arată că în jurisprudența sa Curtea a constatat că

De asemenea, în conformitate cu dispozițiile art. 18<sup>1</sup> din Legea nr. 35/1997, cu modificările ulterioare, s-a solicitat punctul de vedere al instituției Avocatul Poporului.

**Guvernul** consideră că excepția este neîntemeiată. În argumentarea acestui punct de vedere se arată că „este dreptul constituțional al legiuitorului de a institui regimul de executare a amenzilor contravenționale“. Pe de altă parte, susține Guvernul, „nu se poate considera că se instituie un regim juridic diferit pentru situații identice și, astfel, se încalcă egalitatea în fața legii consacrată în art. 16 alin. (1) și (2) din Constituție. Situațiile care pot apărea sunt fie cele în care actul normativ care stabilește contravențiile prevede posibilitatea plății a jumătate din amendă, fie acelea în care această posibilitate nu este recunoscută, din motive care țin de opțiunea legiuitorului de a aplica un regim sancționator mai drastic în funcție de pericolul social pe care consideră că îl au diferitele tipuri de contravenții. Însă tuturor contravențiilor care se încadrează într-una din situațiile prevăzute mai sus, li se va aplica același tratament juridic în ceea ce privește posibilitățile de plată a amenzii“.

**Avocatul Poporului** apreciază că textul criticat este constituțional. În susținerea acestui punct de vedere se arată că „posibilitatea acordată persoanei căreia i se aplică sancțiunea amenzii contravenționale de a achita, pe loc sau în termen de cel mult 48 de ore de la data încheierii sau comunicării procesului-verbal, jumătate din minimul amenzii prevăzute de actul normativ de stabilire a contravențiilor nu poate fi considerată un privilegiu de care nu pot beneficia toți contravenienții, în situația în care toate persoanele, fizice sau juridice, care au săvârșit o faptă sancționată cu amenda contravențională la care este prevăzută aplicarea acestei măsuri, beneficiază de aceasta“.

Totodată, potrivit opiniei Avocatului Poporului, „faptul că s-a lăsat această posibilitate la aprecierea organului emitent al actului normativ de stabilire a contravențiilor nu constituie o încălcare a art. 16 din Constituție, legiuitorul având dreptul constituțional de a institui regimul de executare a amenzilor contravenționale“. Pe de altă parte, în punctul de vedere prezentat se arată că „principiul egalității nu înseamnă uniformitate, așa încât, dacă la situații egale trebuie să corespundă un tratament egal, la situații diferite tratamentul juridic nu poate fi decât diferențiat. Încălcarea principiului egalității ar putea, deci, exista atunci când se aplică tratament diferențiat unor cazuri egale, fără să existe o motivare obiectivă și rezonabilă sau dacă există o disproporție între scopul urmărit, prin tratamentul inegal, și mijloacele folosite“.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului** nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

#### CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile autorului excepției și ale procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 144 lit. c) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (1), art. 2, 3, 12 și 23 din Legea nr. 47/1992, republicată, să soluționeze excepția de neconstituționalitate ridicată.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 28 alin. (1) teza a doua din Ordonanța

Guvernului nr. 2 din 12 iulie 2001 privind regimul juridic al contravențiilor, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 410 din 25 iulie 2001, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 180 din 11 aprilie 2002, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 268 din 22 aprilie 2002, cu modificările ulterioare.

Textul criticat pentru neconstituționalitate are următorul cuprins: „(1) *Contravenientul poate achita, pe loc sau în termen de cel mult 48 de ore de la data încheierii procesului-verbal ori, după caz, de la data comunicării acestuia, jumătate din minimul amenzii prevăzute în actul normativ, agentul constator făcând mențiune despre această posibilitate în procesul-verbal. În actul normativ de stabilire a contravențiilor această posibilitate trebuie menționată în mod expres.*“

Autorul excepției, criticând numai prevederile cuprinse în teza a doua a textului citat, susține, în esență, că posibilitatea ca numai prin anumite acte normative să se prevadă plata pe loc sau în termen de cel mult 48 de ore de la încheierea procesului-verbal a jumătate din minimul amenzii este discriminatorie față de celelalte persoane vinovate de săvârșirea unor contravenții prevăzute în acte normative care însă nu prevăd expres această facilitate. Autorul excepției susține că astfel sunt încălcate dispozițiile art. 16 alin. (1) și (2) din Constituție privind egalitatea în drepturi, texte care au următorul cuprins: „(1) *Cetățenii sunt egali în fața legii și a autorităților publice, fără privilegii și fără discriminări.*“

(2) *Nimeni nu este mai presus de lege.*“

Examinând textul de lege supus controlului de constituționalitate, Curtea constată că acesta nu încalcă dispozițiile art. 16 alin. (1) și (2) din Constituție.

Curtea reține că este dreptul legiuitorului, inclusiv al celui delegat în conformitate cu prevederile art. 114 din Constituție, de a stabili în reglementarea regimului contravențiilor măsuri, inclusiv de executare a amenzilor contravenționale, care să țină seama de gradul de pericol social al diferitelor contravenții ori de frecvența acestora, de a elabora și aplica deci o anumită politică pentru prevenirea și sancționarea încălcărilor de lege care îmbracă forma contravențiilor.

În legătură cu principiul egalității în drepturi, prevăzut de art. 16 din Constituție, cu corespondent în dispozițiile art. 14 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, care interzic discriminarea, Curtea constată că în jurisprudența sa, în acord cu cea a Curții Europene a Drepturilor Omului, a stabilit prin mai multe decizii că egalitatea și nediscriminarea nu înseamnă uniformitate, astfel că se pot institui tratamente juridice diferite pentru situații diferite, când aceasta se justifică în mod rațional și obiectiv. Or, din perspectiva acestor rațiuni, este evident că nu toate contravențiile prezintă același grad de pericol social și aceeași frecvență, fapt ce se reflectă și în stabilirea unor quantumuri diferite ale amenzilor. În aceste condiții este firesc să se poată stabili și un regim diferențiat în legătură cu aplicarea sau neaplicarea unor facilități în executarea amenzilor, cum este cel prevăzut de textul criticat pentru neconstituționalitate.

De altfel, Curtea Constituțională s-a mai pronunțat asupra constituționalității textului criticat în dosarul de față, prin Decizia nr. 183 din 8 mai 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 425 din 17 iunie 2003, prin care a respins o excepție de neconstituționalitate privind mai multe articole ale Ordonanței Guvernului nr. 2/2001, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 180/2002, între care și art. 28 alin. (1) din această ordonanță.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 144 lit. c) și al art. 145 alin. (2) din Constituție, precum și al art. 13 alin. (1) lit. A.c), al art. 23 și al art. 25 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată,

## CURTEA

În numele legii

## DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 28 alin. (1) teza a doua din Ordonanța Guvernului nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 180/2002, excepție ridicată de Societatea Comercială „Magic Har” — S.R.L. Cristuru Secuiesc în Dosarul nr. 425/2003 al Tribunalului Bistrița-Năsăud — Secția comercială și contencios administrativ.

Definitivă și obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 30 septembrie 2003.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
prof. univ. dr. **NICOLAE POPA**

Magistrat-asistent,  
**Mihai Paul Cotta**

# HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRĂRE

**pentru aprobarea Acordului dintre Ministerul Agriculturii, Alimentației și Pădurilor din România și Ministerul Agriculturii, Silviculturii și Alimentației din Republica Slovenia privind cooperarea în domeniul agriculturii, industriei alimentare și silviculturii, semnat la București la 4 iunie 2003**

În temeiul art. 107 din Constituție și al art. 5 alin. 1 din Legea nr. 4/1991 privind încheierea și ratificarea tratatelor, cu completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă Acordul dintre Ministerul Agriculturii, Alimentației și Pădurilor din România și Ministerul Agriculturii, Silviculturii și Alimentației din Republica Slovenia privind cooperarea în domeniul agriculturii, industriei alimentare și silviculturii, semnat la București la 4 iunie 2003.

Art. 2. — Cheltuielile ocazionate de ducerea la îndeplinire de către partea română a prevederilor acordului vor fi efectuate în conformitate cu reglementările legale în vigoare, în limita prevederilor bugetului aprobat al Ministerului Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:

Ministrul agriculturii, pădurilor, apelor și mediului,  
**Ilie Sârbu**

Ministrul afacerilor externe,  
**Mircea Geoană**

p. Ministrul finanțelor publice,  
**Gheorghe Gherghina**,  
secretar de stat

București, 24 octombrie 2003.  
Nr. 1.250.



**A C O R D****Între Ministerul Agriculturii, Alimentației și Pădurilor din România și Ministerul Agriculturii, Silviculturii și Alimentației din Republica Slovenia privind cooperarea în domeniul agriculturii, industriei alimentare și silviculturii**

Ministerul Agriculturii, Alimentației și Pădurilor din România și Ministerul Agriculturii, Silviculturii și Alimentației din Republica Slovenia, denumite *părți contractante*,

dorind să dezvolte și să întărească cooperarea reciproc avantajoasă și să sprijine contactele directe dintre persoanele juridice din România și Republica Slovenia în domeniul agriculturii, industriei alimentare și silviculturii,

au convenit următoarele:

**ARTICOLUL 1**

Părțile contractante, în limita competențelor și legislației țărilor lor, vor încuraja și vor sprijini dezvoltarea contactelor directe dintre persoanele juridice din ambele țări în domeniul agriculturii, industriei alimentare și silviculturii.

**ARTICOLUL 2**

Cooperarea dintre țările contractante în domeniul agriculturii, industriei alimentare și silviculturii se va face în următoarele domenii:

1. producția plantelor: sisteme de culturi, producerea comună a noilor soiuri, schimb de semințe și material genetic de înaltă productivitate, schimb de tehnologii moderne pentru producția și protecția plantelor;

2. creșterea animalelor: cooperare în domeniul creșterii, îmbunătățirea materialului de reproducere, însămănțare artificială și dezvoltare;

3. mecanizarea producției agricole: sprijinirea testelor și schimb de noi tehnologii în domeniul producției agricole;

4. producția alimentară: cooperare în procesul de armonizare a legislației ambelor țări privind sectorul agricol și industria alimentară cu legislația Uniunii Europene, schimb de tehnologii pentru prelucrarea materiilor prime agricole, furaje și alimente, sprijin pentru înființarea de societăți mixte;

5. cooperarea științifică: sprijin pentru programe comune de cercetare ale institutelor de cercetare agricolă și alimentară, schimb de experți, informații și materiale științifice;

6. dezvoltarea rurală: cooperare în domeniul agriculturii în zone cu potențial limitat în producția agricolă;

7. dezvoltarea calității terenului;

8. managementul forestier în sectorul privat.

**ARTICOLUL 3**

Cooperarea dintre părțile contractante se va realiza în următoarele forme:

1. încurajarea schimbului de mostre de semințe, material genetic, creșterea raselor pure, capacități crescute la utilaje, echipamente și dispozitive de testare între persoane juridice;

2. sprijinirea testării comune și verificarea varietății și speciilor în ordinea îmbunătățirii calității lor;

3. sprijinirea cooperării în proiecte comune de cercetare în interesul ambelor părți contractante;

4. schimb de rezultate în cercetare, cercetători și experți și, de asemenea, informații pentru seminarii, simpozioane și expoziții;

5. sprijinirea organizării de grupe de lucru comune, simpozioane și expoziții;

6. cooperare pentru dezvoltarea serviciilor din ambele țări;

7. încurajarea și sprijinirea contactelor directe dintre fermieri și experții organizațiilor lor.

Prezentul acord nu va exclude alte forme de cooperare, părțile contractante putând decide și aproba aceste forme prin organele competente ale celor două țări.

Pentru Ministerul Agriculturii, Alimentației  
și Pădurilor din România,

**Ilie Sârbu**

**ARTICOLUL 4**

Părțile contractante se angajează să nu publice informațiile furnizate reciproc în baza prezentului acord sau rezultatele cercetării comune, cu excepția celor care au acordul părților în scris.

Părțile contractante vor garanta protecția corespunzătoare și eficiență a drepturilor de proprietate intelectuală obținute în timpul acțiunilor comune și vor acorda utilizarea acestora printr-un protocol special care va fi elaborat cu prioritate la începutul proiectului comun. Participanții vor fi coproprietarii drepturilor de proprietate intelectuală derivate din cooperarea la proiect.

**ARTICOLUL 5**

Părțile contractante vor sprijini cooperarea comercială, urmărind creșterea schimburilor bilaterale în conformitate cu reglementările Organizației Mondiale a Comerțului (OMC).

**ARTICOLUL 6**

Fiecare dintre părțile contractante va organiza grupe de lucru pentru examinarea posibilităților de cooperare și determinarea de noi activități, scopuri și forme de cooperare în agricultură și industria alimentară. Cele două grupuri se vor întâlni o dată pe an sau ori de câte ori este nevoie, alternativ în România și Republica Slovenia. Cu două luni înaintea întâlnirii, părțile contractante vor schimba în scris propunerile lor pentru cooperare în vederea stabilirii punctelor de pe agendă. Rezultatele întâlnirii vor fi consemnate într-un protocol.

**ARTICOLUL 7**

Prezentul acord nu va afecta drepturile și obligațiile părților contractante rezultate din acordurile internaționale deja încheiate între părțile contractante sau din calitatea lor de părți în alte acorduri internaționale.

**ARTICOLUL 8**

Cheltuielile ocazionate de aplicarea prezentului acord vor fi acoperite de fiecare parte contractantă pentru activitățile sale, în concordanță cu legislația internă.

**ARTICOLUL 9**

Prezentul acord va intra în vigoare la 30 de zile de la data ultimei notificări oficiale prin care părțile își comunică îndeplinirea procedurilor interne necesare pentru intrarea în vigoare a acestuia.

Prezentul acord se va încheia pe o perioadă nedeterminată. Fiecare parte contractantă poate denunța acordul în scris, prin canale diplomatice. În acest caz, acordul va expira la 6 luni de la data primirii notificării de încetare a acestuia.

Semnat la București la 4 iunie 2003, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, slovenă, engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergență de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru Ministerul Agriculturii, Silviculturii  
și Alimentației din Republica Slovenia,

**Franc But**

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind aprobarea Memorandumului de înțelegere dintre Ministerul Afacerilor Externe al României și Ministerul Afacerilor Externe al Statului Qatar, semnat la București la 13 iunie 2002, a Protocolului de cooperare dintre Ministerul Afacerilor Externe al României și Ministerul Afacerilor Externe al Republicii Albania, semnat la Tirana la 21 februarie 2003, a Memorandumului de înțelegere dintre Ministerul Afacerilor Externe al României și Departamentul de Relații Externe al Republicii Indonezia privind stabilirea de consultări bilaterale, semnat la București la 18 aprilie 2003, și a Protocolului privind consultările dintre Ministerul Afacerilor Externe al României și Ministerul Afacerilor Externe și al Cooperării al Regatului Maroc, semnat la București la 2 iulie 2003**

În temeiul art. 107 din Constituție și al art. 5 alin. 1 din Legea nr. 4/1991 privind încheierea și ratificarea tratatelor, cu completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă Memorandumul de înțelegere dintre Ministerul Afacerilor Externe al României și Ministerul Afacerilor Externe al Statului Qatar, semnat la București la 13 iunie 2002.

Art. 2. — Se aprobă Protocolul de cooperare dintre Ministerul Afacerilor Externe al României și Ministerul Afacerilor Externe al Republicii Albania, semnat la Tirana la 21 februarie 2003.

Art. 3. — Se aprobă Memorandumul de înțelegere dintre Ministerul Afacerilor Externe al României și Departamentul de Relații Externe al Republicii Indonezia privind stabilirea de consultări bilaterale, semnat la București la 18 aprilie 2003.

Art. 4. — Se aprobă Protocolul privind consultările dintre Ministerul Afacerilor Externe al României și Ministerul Afacerilor Externe și al Cooperării al Regatului Maroc, semnat la București la 2 iulie 2003.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:  
Ministrul afacerilor externe,  
**Mircea Geoană**

București, 24 octombrie 2003.  
Nr. 1.260.

## MEMORANDUM DE ÎNȚELEGERE

**între Ministerul Afacerilor Externe al României și Ministerul Afacerilor Externe al Statului Qatar**

Ministerul Afacerilor Externe al României și Ministerul Afacerilor Externe al Statului Qatar, denumite în continuare *părți*, dorind să mențină politica ambelor state îndreptată spre consolidarea păcii și securității internaționale în conformitate cu principiile și scopurile Cartei Națiunilor Unite,

interesate în stabilirea bazei colaborării dintre ele în scopul examinării aspectelor de interes din relațiile lor bilaterale, precum și a problemelor regionale și internaționale de interes comun,

au convenit următoarele:

## ARTICOLUL 1

Ambele părți vor organiza în mod regulat discuții și consultări la nivel de miniștri, secretari de stat, directori și experți din ambele ministere. Vor fi create grupuri de lucru, constituite pe baza principiului reprezentării egale, în scopul examinării problemelor de interes comun.

## ARTICOLUL 2

Locul, data, agenda și nivelul consultărilor vor fi stabilite prin canale diplomatice. Ambele părți trebuie să aibă în vedere organizarea consultărilor în mod regulat, pe bază de reciprocitate. Întâlnirile la nivel de ministru sau cele ale

reprezentanților lor vor fi organizate ori de câte ori se consideră necesar, la date convenite de cele două părți.

Întâlnirile la nivel de secretari de stat, directori sau reprezentanți și experți vor avea loc anual sau ori de câte ori se consideră necesar.

## ARTICOLUL 3

Discuțiile și consultările vor privi:

1. toate domeniile relațiilor bilaterale, inclusiv aspectele politice și economice;



2. evenimentele de actualitate din politica internațională, inclusiv în ceea ce privește dezarmarea și securitatea internațională;

3. disputele și conflictele în curs, mai ales în cazul în care acestea sunt intensificate, precum și cele care s-ar putea ivi în viitor;

4. consolidarea rolului pozitiv al Organizației Națiunilor Unite și al altor organizații internaționale în ceea ce privește soluționarea problemelor și crizelor cu care se confruntă comunitatea internațională;

5. problemele aflate pe agenda Organizației Națiunilor Unite și a altor organizații internaționale și conferințe, inclusiv în ceea ce privește coordonarea pozițiilor în legătură cu problemele respective;

6. cooperarea internațională în domeniul comercial, economic, științific, artistic, cultural, al protecției mediului și în alte domenii ce depășesc sfera relațiilor bilaterale;

7. orice alte aspecte în legătură cu care ambele părți consideră necesar să efectueze schimburi de vederi.

#### ARTICOLUL 4

Reprezentanții ambelor părți, acreditați pe lângă Organizația Națiunilor Unite sau pe lângă alte organizații internaționale, vor coopera în mod constructiv cu scopul de

Pentru Ministerul Afacerilor Externe al României,  
**Mircea Geoană**

a-și coordona acțiunile în probleme de interes comun, precum și de a sprijini, pe bază de reciprocitate, candidaturile României și Statului Qatar în cadrul organizațiilor internaționale menționate.

#### ARTICOLUL 5

În cazul în care se va aprecia necesar, părțile vor conveni modalități și măsuri suplimentare în vederea intensificării și lărgirii cooperării bilaterale.

#### ARTICOLUL 6

Prezentul memorandum de înțelegere va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări prin care părțile își comunică îndeplinirea procedurilor prevăzute de legislația internă a fiecărei părți pentru intrarea sa în vigoare. Acesta va rămâne în vigoare pentru o perioadă de 5 ani, fiind reînnoit în mod automat pentru noi perioade de câte un an, dacă nici una dintre părți nu notifică celeilalte părți, cu 6 luni înainte de expirarea perioadei de valabilitate, intenția de a-l denunța.

Semnat la București la 13 iunie 2002, în 3 exemplare originale, în limbile română, arabă și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergențe de interpretare, va prevala textul în limba engleză.

Pentru Ministerul Afacerilor Externe al Statului Qatar,  
**Hamad bin Jassim bin Jabr al Thani**

## PROTOCOL

### de cooperare între Ministerul Afacerilor Externe al României și Ministerul Afacerilor Externe al Republicii Albania

Ministerul Afacerilor Externe al României și Ministerul Afacerilor Externe al Republicii Albania, denumite în continuare *părți*,

având în vedere prevederile Tratatului de înțelegere, colaborare și bună vecinătate dintre România și Republica Albania, semnat la București la 11 mai 1994,

străduindu-se să contribuie la dezvoltarea relațiilor de prietenie și cooperare dintre ambele state în spiritul Cartei Națiunilor Unite, Actului final de la Helsinki, Cartei de la Paris pentru o nouă Europă și al documentelor ulterioare ale Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa,

urmărind întărirea cooperării dintre cele două ministere, dintre ambasadele și oficiile consulare ale părților, subliniind importanța și beneficiile dialogului la diverse niveluri asupra aspectelor de interes comun, au convenit asupra celor ce urmează:

#### ARTICOLUL 1

1. Părțile vor organiza întâlniri periodice privind problematica relațiilor bilaterale, precum și probleme importante de interes comun, pe plan internațional, european și subregional.

2. În particular, în cadrul întâlnirilor vor fi discutate următoarele:

a) aspecte privind extinderea și aprofundarea cooperării bilaterale în domeniile politic, economic, științific, al protecției mediului, cultural și umanitar;

b) aspecte privind probleme de interes regional, cum ar fi prevenirea terorismului, a crimei organizate, a traficului de persoane, de droguri și substanțe psihotrope etc.;

c) aspecte privind securitatea transatlantică și europeană și extinderea NATO;

d) aspecte privind intensificarea procesului de integrare europeană, extinderea Uniunii Europene și pregătirea pentru negocieri privind aderarea unor noi membri;

e) evaluarea progreselor înregistrate în aplicarea acordurilor bilaterale;

f) probleme actuale ale relațiilor internaționale;

g) alte probleme de interes comun.

#### ARTICOLUL 2

1. Întâlnirile menționate la art. 1 vor avea loc ori de câte ori se va considera necesar, la nivel de miniștri, secretari de stat, directori sau experți, alternativ în România și în Republica Albania.

2. Întâlnirile la nivel de directori sau de experți vor avea loc cel puțin o dată pe an.

3. Pentru discutarea unor aspecte specifice pot fi constituite grupuri de experți.

## ARTICOLUL 3

Dacă se consideră necesar, reprezentanțele diplomatice ale ambelor state în terțe țări, pe lângă Organizația Națiunilor Unite, Organizația pentru Securitate și Cooperare în Europa și alte organizații internaționale vor discuta aspecte de interes comun în cadrul conferințelor și reuniunilor internaționale și vor coopera în vederea acordării de sprijin reciproc candidaturilor României și Republicii Albania în cadrul respectivelor organizații.

## ARTICOLUL 4

Detaliile privind programul, data și locul organizării negocierilor și reuniunilor vor fi convenite de ambele părți prin canale diplomatice.

## ARTICOLUL 5

Părțile vor coopera în vederea actualizării cadrului juridic bilateral și vor favoriza încheierea unor noi acorduri în domeniul de interes comun.

## ARTICOLUL 6

Părțile vor încuraja, conform competențelor lor, stabilirea și dezvoltarea de contacte între organele și instituțiile de stat, între organizații neguvernamentale și în alte domenii din ambele state, atât la nivel regional, cât și local.

## ARTICOLUL 7

Părțile vor încuraja cooperarea în domeniul pregătirii tinerilor diplomați, sprijinind participarea reciprocă la studii

Pentru Ministerul Afacerilor Externe al României,  
**Mircea Geoană**

în cadrul academiilor diplomatice din România și Republica Albania, precum și participarea la conferințe, seminarii și reuniuni privind probleme de interes internațional, organizate de cele două ministere ale afacerilor externe.

## ARTICOLUL 8

Prezentul protocol va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări prin care părțile se informează reciproc cu privire la îndeplinirea procedurilor interne necesare pentru intrarea sa în vigoare.

Prezentul protocol este încheiat pentru o perioadă de 2 ani. La data expirării acestei perioade, termenul său de valabilitate va fi reînnoit în mod automat pentru noi perioade de 2 ani, cu excepția cazului în care una dintre părți notifică intenția de a înceta valabilitatea protocolului cu cel puțin 3 luni înaintea expirării termenului său de valabilitate.

## ARTICOLUL 9

După intrarea în vigoare a prezentului protocol își încetează valabilitatea Protocolul privind cooperarea dintre Ministerul Afacerilor Externe al României și Ministerul Afacerilor Externe al Republicii Albania, semnat la Tirana la 6 iulie 1993.

Semnat la Tirana la 21 februarie 2003, în două exemplare originale, în limbile română, albaneză și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergențe de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru Ministerul Afacerilor Externe al Republicii Albania,  
**Ilir Meta**

**MEMORANDUM DE ÎNȚELEGERE****între Ministerul Afacerilor Externe al României și Departamentul de Relații Externe al Republicii Indonezia privind stabilirea de consultări bilaterale**

Ministerul Afacerilor Externe al României și Departamentul de Relații Externe al Republicii Indonezia, denumite în continuare *părți*,

dorind să întărească relațiile dintre cele două state în conformitate cu principiile Cartei Națiunilor Unite și să promoveze și să dezvolte relațiile lor politice, economice, comerciale, culturale și în alte domenii, precum și să abordeze probleme de interes comun,

afirmându-și încrederea că dezvoltarea relațiilor de prietenie și cooperare dintre părți va contribui la pacea, securitatea și stabilitatea internațională prin crearea încrederii reciproce, a înțelegerii și cooperării în relațiile internaționale, au convenit următoarele:

## ARTICOLUL 1

Părțile stabilesc consultări regulate (denumite în continuare *consultări*) pentru a trece în revistă relațiile bilaterale în conformitate cu acordurile existente, în scopul de a identifica modalitățile și domeniile care să conducă la o cooperare mai strânsă și de a discuta probleme internaționale și regionale de interes comun.

## ARTICOLUL 2

Consultările se pot desfășura anual la nivel de secretar de stat, director general, director și experți ai celor două părți, alternativ în România și Republica Indonezia.

Data, locul de desfășurare și agenda fiecărei întâlniri vor fi convenite pe căi diplomatice.

## ARTICOLUL 3

Rezultatul consultărilor nu va fi făcut public, dacă părțile nu convin altfel.

## ARTICOLUL 4

La cererea uneia dintre părți, acestea se pot întâlni oricând pentru a discuta probleme specifice de interes comun.

## ARTICOLUL 5

Misiunile diplomatice ale României și Republicii Indonezia în state terțe, la Organizația Națiunilor Unite și la alte organizații internaționale vor primi instrucțiuni să extindă și să întărească relațiile lor de cooperare și

schimburile de informații, mai ales în ceea ce privește probleme actuale de interes pentru una sau ambele părți.

#### ARTICOLUL 6

Părțile vor coopera pentru a moderniza cadrul juridic bilateral și pentru a sprijini încheierea de noi acorduri în domeniul de interes comun. Ele vor urmări aplicarea prevederilor acordurilor bilaterale.

#### ARTICOLUL 7

Prezentul memorandum de înțelegere poate fi modificat prin acordul părților. Orice divergență între părți privind interpretarea acestui document va fi soluționată prin consultări sau negocieri.

Pentru Ministerul Afacerilor Externe  
al României,  
**Mircea Geoană**

Pentru Departamentul de Relații Externe  
al Republicii Indonezia,  
**Hassan Wirajuda**

### PROTOCOL

#### privind consultările între Ministerul Afacerilor Externe al României și Ministerul Afacerilor Externe și al Cooperării al Regatului Maroc

Ministerul Afacerilor Externe al României și Ministerul Afacerilor Externe și al Cooperării al Regatului Maroc, denu-  
mite în continuare *cele două părți*,

dorind să dezvolte și să întărească relațiile de prietenie și cooperare dintre cele două state și să imprime noi  
dimensiuni cooperării existente,

conștiente de utilitatea desfășurării pe bază regulată a consultărilor asupra tuturor aspectelor relațiilor bilaterale,  
precum și asupra problemelor regionale și internaționale de interes comun,

reafirmându-și atașamentul față de principiile și obiectivele Cartei Națiunilor Unite,  
au convenit asupra următoarelor:

#### ARTICOLUL 1

Cele două părți vor organiza consultări periodice cel puțin o dată pe an, în vederea urmării evoluției relațiilor bilaterale, a identificării modalităților și căilor de întărire a cooperării dintre cele două state și în scopul efectuării de schimburi de opinii asupra problemelor regionale și internaționale de interes comun.

#### ARTICOLUL 2

Consultările referitoare la relațiile bilaterale vor acoperi toate domeniile, îndeosebi cel politic, precum și cel al cooperării economice, comerciale, științifice, tehnice și culturale.

#### ARTICOLUL 3

Ministerele afacerilor externe ale celor două state sau reprezentanții acestora vor menține contacte bilaterale prin vizite reciproce, precum și prin întâlniri periodice în cadrul sesiunilor anuale ale Adunării Generale a Națiunilor Unite și al altor reuniuni internaționale.

Întâlnirile la nivel înalt sau la nivel de experți vor fi organizate o dată pe an sau ori de câte ori cele două părți consideră necesar.

#### ARTICOLUL 4

Nivelul, data și programul vizitelor, reuniunilor și ale consultărilor vor fi decise de comun acord, pe canale

#### ARTICOLUL 8

Prezentul memorandum de înțelegere va intra în vigoare la data ultimei notificări prin care părțile se informează reciproc despre îndeplinirea procedurilor interne necesare pentru intrarea sa în vigoare.

Prezentul memorandum de înțelegere este încheiat pentru o perioadă de 5 ani și va fi reînnoit automat pentru perioade consecutive de 2 ani, dacă nici una dintre părți nu îl va denunța acordând un preaviz de 6 luni înainte de expirarea oricăreia dintre aceste perioade.

Semnat la București la 18 aprilie 2003, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, indoneziană și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergențe de interpretare, va prevala textul în limba engleză.

diplomatice. Reuniunile vor avea loc alternativ la București și la Rabat.

#### ARTICOLUL 5

Misiunile diplomatice ale celor două părți, acreditate într-un stat terț, reprezentanții acestora pe lângă Organizația Națiunilor Unite sau pe lângă alte organizații internaționale, precum și delegațiile la conferințele și forumurile internaționale vor întări legăturile dintre ele și se vor consulta asupra problemelor de interes comun.

#### ARTICOLUL 6

În timpul consultărilor delegațiile vor putea constitui grupuri de lucru pentru studierea aprofundată a anumitor probleme specifice.

La finalizarea deliberărilor grupurile de lucru vor supune rapoartele lor aprobării autorităților competente.

#### ARTICOLUL 7

Prezentul protocol nu aduce atingere altor tratate sau acorduri la care cele două state sunt părți.

#### ARTICOLUL 8

Cheltuielile necesare pentru organizarea și desfășurarea reuniunilor, precum și cheltuielile pentru desfășurarea sesiunilor grupurilor de lucru vor fi suportate de statul gazdă.

Fiecare dintre cele două părți va suporta cheltuielile de deplasare dus-întors între cele două țări și cheltuielile de sejur ale delegației sale.

#### ARTICOLUL 9

Prezentul protocol va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări prin care părțile își comunică reciproc îndeplinirea procedurilor interne legale, necesare pentru intrarea în vigoare a acestuia.

Pentru Ministerul Afacerilor Externe  
al României,  
**Mircea Geoană**

Prezentul protocol va fi încheiat pe o perioadă de 5 ani și va fi prelungit automat pe noi perioade de câte 5 ani, dacă nici una dintre cele două părți nu îl denunță cu 6 luni înainte de expirarea perioadei de valabilitate, prin intermediul unei notificări scrise adresate celeilalte părți.

Semnat la București la 2 iulie 2003, în două exemplare originale, în limbile română, arabă și franceză, toate textele fiind egal autentice. În cazul unor divergențe de interpretare, textul în limba franceză va prevala.

Pentru Ministerul Afacerilor Externe  
și al Cooperării al Regatului Maroc,  
**Mohamed Benaissa**

### GUVERNUL ROMÂNIEI

#### HOTĂRÂRE

#### privind modificarea Contractului de onorariu de succes încheiat de Societatea Comercială de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice „Electrica” — S.A. cu BNP Paribas

În temeiul art. 107 din Constituție, al art. 4<sup>1</sup> alin. (2) lit. b) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 88/1997 privind privatizarea societăților comerciale, aprobată prin Legea nr. 44/1998, cu modificările și completările ulterioare, al art. 51 din Legea nr. 137/2002 privind unele măsuri pentru accelerarea privatizării, cu modificările și completările ulterioare, și având în vedere prevederile art. 197 alin. (2) și art. 216 din Normele metodologice de aplicare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 88/1997 privind privatizarea societăților comerciale, cu modificările și completările ulterioare, și a Legii nr. 137/2002 privind unele măsuri pentru accelerarea privatizării, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 577/2002, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Ministerul Economiei și Comerțului va manda Societatea Comercială de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice „Electrica” — S.A. să semneze un act adițional la Contractul de onorariu de succes încheiat cu BNP Paribas la data de 19 februarie 2002, ale cărui principale prevederi sunt prevăzute în anexa\*) care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. — Societatea Comercială de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice „Electrica” — S.A. va suporta plata sumelor datorate BNP Paribas în contul contractului

prevăzut la art. 1, precum și plata taxelor și impozitelor aferente acestor sume, datorate pe teritoriul României. Sumele plătite de Societatea Comercială de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice „Electrica” — S.A. vor fi deduse din sumele încasate de aceasta în urma finalizării cu succes a tranzacției de privatizare cel puțin a uneia dintre societățile comerciale: „Electrica Banat” — S.A. și „Electrica Dobrogea” — S.A. Sumele încasate de BNP Paribas vor fi libere de orice sarcini fiscale pe teritoriul României.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:  
Ministrul economiei și comerțului,  
**Dan Ioan Popescu**  
p. Ministrul finanțelor publice,  
**Gheorghe Gherghina**,  
secretar de stat

București, 24 octombrie 2003.  
Nr. 1.261.

\*) Anexa se comunică Ministerului Economiei și Comerțului.

# ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU RESURSE MINERALE

## DECIZIE

### privind încetarea concesiunii activităților miniere de explorare a calcarului ornamental din perimetrul Valea Binșelului — Cresuia

Având în vedere prevederile art. 31 lit. b) și ale art. 32 din Legea minelor nr. 85/2003,  
în temeiul prevederilor art. 37 alin. (1) din Legea nr. 85/2003,

**președintele Agenției Naționale pentru Resurse Minerale** emite prezenta decizie.

Art. 1. — Concesiunea activităților miniere de explorare a calcarului ornamental din perimetrul Valea Binșelului — Cresuia, convenită prin Licența de concesiune pentru explorare nr. 1.076/1999, încheiată între Agenția Națională pentru Resurse Minerale, în calitate de concedent, și

Societatea Comercială „Transgex” — S.A. Cluj-Napoca, în calitate de concesionar, încetează.

Art. 2. — Prezenta decizie va fi publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Președintele Agenției Naționale pentru Resurse Minerale,  
**Maria Iuliana Stratulat**

București, 5 noiembrie 2003.  
Nr. 15.

AUTORITATEA NAȚIONALĂ DE REGLEMENTARE ÎN DOMENIUL ENERGIEI

## ORDIN

### privind acreditarea drept consumator eligibil de energie electrică a Societății Comerciale „Industria Sârmei” — S.A. Câmpia Turzii

În temeiul art. 11 alin. (2) lit. h) din Legea energiei electrice nr. 318/2003, precum și al Hotărârii Guvernului nr. 48/2002 pentru majorarea gradului de deschidere a pieței energiei electrice,

având în vedere Referatul de aprobare întocmit de Departamentul dezvoltarea pieței de energie — D.D.P.E., lista consumatorilor eligibili făcută publică prin nota D.D.P.E. din 11 octombrie 2003, în conformitate cu prevederile Regulamentului pentru acreditarea consumatorilor eligibili de energie electrică, aprobat prin Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 17/2003, și ale Procesului-verbal al ședinței Comitetului de reglementare al Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei din data de 29 octombrie 2003,

**președintele Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei** emite următorul ordin:

Art. 1. — Se acreditează drept consumator eligibil de energie electrică Societatea Comercială „Industria Sârmei” — S.A. Câmpia Turzii.

Art. 2. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Art. 3. — Societatea Comercială „Industria Sârmei” — S.A. Câmpia Turzii va duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 4. — Departamentul dezvoltarea pieței de energie din cadrul Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei va urmări respectarea prevederilor prezentului ordin.

Președintele Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei,  
**Ion Lungu**

București, 3 noiembrie 2003.  
Nr. 26.

MINISTERUL AGRICULTURII, PĂDURILOR, APELOR ŞI MEDIULUI

**ORDIN**  
**privind instituirea procedurii de administrare specială la Societatea Comercială**  
**„Munca“ — S.A. Ovidiu, județul Constanța**

În temeiul prevederilor art. 16 din Legea nr. 137/2002 privind unele măsuri pentru accelerarea privatizării, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 215 din 28 martie 2002, cu modificările și completările ulterioare, și ale art. 180—188 din Normele metodologice de aplicare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 88/1997 privind privatizarea societăților comerciale, cu modificările și completările ulterioare, și a Legii nr. 137/2002 privind unele măsuri pentru accelerarea privatizării, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 577/2002,

având în vedere dispozițiile Hotărârii Guvernului nr. 739/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului,

pentru stabilirea modului de administrare și gestionare, precum și a măsurilor ce trebuie luate pentru accelerarea procesului de privatizare la Societatea Comercială „Munca” — S.A. Ovidiu, județul Constanța,

**ministrul agriculturii, pădurilor, apelor și mediului** emite prezentul ordin.

Art. 1. — Se instituie procedura de administrare specială în perioada de privatizare la Societatea Comercială „Munca” — S.A. Ovidiu, județul Constanța, denumită în continuare *societate comercială*, cu sediul în orașul Ovidiu, Str. Tulcei nr. 1, județul Constanța, înmatriculată la Oficiul registrului comerțului sub nr. J13/722/1991, începând cu data publicării prezentului ordin în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Art. 2. — (1) Pe durata administrării speciale în perioada privatizării administratorul special are atribuțiile stabilite prin mandatul special acordat de directorul general al Agenției Domeniilor Statului.

(2) Conținutul mandatului prevăzut la alin. (1) va cuprinde în principal, dar fără a se limita la acestea, următoarele atribuții:

a) luarea unor măsuri de administrare și gestionare a societății comerciale, cu accent pe păstrarea integrității patrimoniului actual, respectiv:

— situația economico-financiară reflectată în principalii indicatori economico-financiar;

— situația detaliată a mijloacelor fixe de tipul: clădiri, terenuri etc., inclusiv eventualele sarcini care grevează asupra acestora;

— situația datoriilor totale ale societății comerciale, precum și a arieratelor înregistrate până la 31 decembrie 2002, ordonate pe creditori, pe debitorul principal, majorări și penalități;

— situația creanțelor totale ale societății comerciale, precum și a creanțelor restante, ordonate pe debitori;

— situația litigiilor comerciale, patrimoniale și de altă natură, precum și stadiul fiecărui proces;

— lista eventualelor revendicări de active înregistrate la societatea comercială și măsurile ce au fost întreprinse până la instituirea administrării speciale;

— orice alte situații, documentații sau informații necesare formării unei opinii complete asupra agentului economic și situației sale economico-financiare și juridice;

b) notificarea tuturor creditorilor bugetari în sensul instituirii procedurii de administrare specială în perioada de privatizare, în vederea neînceperii de către aceștia a

oricăror măsuri de executare silită împotriva societății comerciale;

c) solicitarea organelor teritoriale ale Ministerului Finanțelor Publice, pentru bugetul de stat, și ale celorlalte ministere și instituții, pentru bugetul asigurărilor sociale de stat, bugetele fondurilor speciale, precum și ale autorităților administrației publice locale, pentru bugetele locale, de a elibera certificatele de obligații bugetare necesare acordării facilităților prevăzute de Legea nr. 137/2002 privind unele măsuri pentru accelerarea privatizării, cu modificările și completările ulterioare;

d) solicitarea furnizorilor de servicii pentru întocmirea graficelor de reeșalonare a datoriilor restante, respectarea acestora și efectuarea plăților facturilor curente;

e) respectarea disciplinei economico-financiare prin luarea unor măsuri pentru întărirea acesteia.

Art. 3. — La data instituirii procedurii de administrare specială se instituie și supravegherea financiară a societății comerciale prin:

a) urmărirea îndeplinirii de către societatea comercială a obligației de a efectua toate plățile către creditorii bugetari, furnizorii de utilități, creditorii comerciali, după graficul întocmit de societatea comercială și administratorul special, în scopul reducerii gradului de îndatorare;

b) urmărirea suspendării acțiunilor judiciare sau extrajudiciare pornite împotriva societății comerciale, pe perioada cuprinsă între data instituirii supravegherii financiare și data încheierii contractului de vânzare-cumpărare a pachetului de acțiuni, dar nu mai mult de 6 luni de la data instituirii supravegherii financiare.

Art. 4. — Procedura de administrare specială în perioada de privatizare încetează la data transferului dreptului de proprietate asupra acțiunilor, dar nu mai mult de un an de la data publicării prezentului ordin în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Art. 5. — Agenția Domeniilor Statului va duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 6. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul agriculturii, pădurilor, apelor și mediului,

**Ilie Sârbu**

București, 27 octombrie 2003.

Nr. 849.



MINISTERUL AGRICULTURII, PĂDURILOR, APELOR ȘI MEDIULUI

**ORDIN**

**pentru completarea anexei la Ordinul ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului nr. 814/2003 privind aprobarea Listei societăților de asigurare și asigurare-reasigurare care practică asigurări pentru culturi agricole, animale, păsări, familii de albine și pești, agreeate de Ministerul Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului, pentru anul agricol 2003/2004**

Având în vedere prevederile art. 5 alin. (2) din Legea nr. 381/2002 privind acordarea despăgubirilor în caz de calamități naturale în agricultură, ale art. 6 alin. (2) din Normele metodologice de aplicare a Legii nr. 381/2002 privind acordarea despăgubirilor în caz de calamități naturale în agricultură, aprobate prin Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 419/2002, precum și ale Legii nr. 32/2000 privind societățile de asigurare și supravegherea asigurărilor, cu modificările ulterioare,

văzând Adresa nr. 28.834 din 16 octombrie 2003 a Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor și Referatul de aprobare nr. 128.820 din 4 noiembrie 2003 pentru agreearea societăților de asigurare și asigurare-reasigurare autorizate de Comisia de Supraveghere a Asigurărilor să practice asigurări pentru culturile agricole și animale,

în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 739/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului,

**ministrul agriculturii, pădurilor, apelor și mediului** emite următorul ordin:

**Art. I.** — Anexa la Ordinul ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului nr. 814/2003 privind aprobarea Listei societăților de asigurare și asigurare-reasigurare care practică asigurări pentru culturi agricole, animale, păsări, familii de albine și pești, agreeate de Ministerul Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului, pentru anul agricol 2003/2004,

publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 730 din 20 octombrie 2003, se completează cu Societatea Comercială „OMNIASIG” — S.A.

**Art. II.** — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul agriculturii, pădurilor, apelor și mediului,  
**Ilie Sârbu**

București, 4 noiembrie 2003.  
Nr. 863.

---

# Regia Autonomă Monitorul Oficial în pas cu timpul

Centrul pentru relații cu publicul  
Șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sector 5, București

Tel.: 411.58.33  
Fax: 410.77.36

E-mail: multimedia@ramo.ro  
Website: www.monitoruloficial.ro

## PROMPT, COMOD, MODERN ȘI UȘOR DE UTILIZAT

Prompt, comod, modern - prin **procurarea electronică** a Monitorului Oficial al României atât în sistem abonament, cât și selectiv, a anumitor numere ale Monitorului Oficial al României sau acte normative.

## OPERATIVITATE

Transmiterea Monitorului Oficial al României se face prin **e-mail**, zilnic, pe măsura apariției acestuia, intrându-se în posesia lui în ziua tipării. Fiecare Monitor Oficial este cuprins într-un fișier de tip PDF și se citește cu Acrobat Reader, ceea ce înseamnă că pentru a recepționa și a utiliza informația legislativă vă este suficient contul de e-mail și Acrobat Reader, aplicație ce se poate lua **gratuit** de pe Internet (www.adobe.com).

## DIVERSITATE

Abonament pe anul 2004 la Monitorul Oficial al României, **Partea I și Partea I bis** (numere incluse în abonament) - Legi, decrete, hotărâri și alte acte - **204 EUR** pentru monopost sau rețea.

În condițiile în care dispuneți de **rețea**, pentru fiecare utilizator final contravaloarea prestației este de **8 EUR/lună**, acordându-se o **reducere de 20%** pentru o rețea cu mai mult de 5 stații de lucru și o **reducere de 40%** pentru o rețea cu mai mult de 40 de stații de lucru. Cu ajutorul unui „**motor de căutare**” (inclus numai în abonamentul aferent anului 2004) se poate regăsi cu ușurință un act normativ din perioada 22 decembrie 1989 până la zi, după orice criteriu sau orice combinație de criterii de căutare, răspunsul foarte rapid constând în prezentarea actelor găsite - în funcție de criteriile de căutare selectate - cu menționarea titlului actului și a numărului Monitorului Oficial în care a fost publicat, precum și a conexiunilor/relațiilor între actele normative.

Abonament pe anul 2004 la Monitorul Oficial al României, **Partea I, în limba maghiară** - **120 EUR**.

Abonament pe anul 2004 la Monitorul Oficial al României, **Partea a II-a** - Dezbateri parlamentare - **192 EUR**.

Abonament pe anul 2004 la Monitorul Oficial al României, **Partea a III-a** - Publicații și anunțuri - **60 EUR**.

Abonament pe anul 2004 la Monitorul Oficial al României, **Partea a IV-a** - Publicații ale agenților economici - **228 EUR**.

Abonament pe anul 2004 la Monitorul Oficial al României, **Partea a VI-a** - Achiziții publice - **192 EUR**.

Prin aceleași mijloace multimedia (e-mail, CD, dischete):

- **colecția electronică a Monitorului Oficial, Partea I și Partea I bis** (numere incluse în abonament) **1989-2003 (324 EUR)**
- **selecții Monitorul Oficial, Partea I, Partea a II-a, Partea a III-a, Partea a IV-a, Partea a V-a, Partea a VI-a (0,08 EUR/pag.)**
- **versiunea electronică a lucrării "Actele publicate în Monitorul Oficial al României, Partea I - 22 dec. 1989 - 31 ian. 2003"** - lucrare ce cuprinde titlurile actelor normative publicate în perioada menționată, cu indicarea actelor normative ce au adus modificări și/sau completări (**15 EUR**).

Prețurile includ T.V.A.

Plata se face în lei, la cursul de schimb (B.N.R.)  
din ziua efectuării plății.

## COLECȚII TEMATICE pe suport electronic

Legislație privind jocurile de noroc*	2,3 EUR
Legislație în domeniul asistenței medicale*	7,8 EUR
Legislație privind normele de medicina muncii*	3,5 EUR
Legislație privind dezvoltarea regională a României și regimul zonelor defavorizate*	3,7 EUR
Legislația viei și vinului*	4,3 EUR
Legislație în domeniul silviculturii și protecției vânatului*	9,1 EUR
Legislație privind investițiile directe și dezvoltarea activității economice*	0,7 EUR
Reglementări privind concesionările în domeniul sanitar-veterinar	1,4 EUR
Reglementări privind locuința - ediția a IV-a*	6,6 EUR
Întreprinderile mici și mijlocii*	4,1 EUR
Circulația pe drumurile publice	2,3 EUR
Reglementări privind circulația pe drumurile publice	5,8 EUR
Impozitul pe venit - ediția a IV-a	12,5 EUR
Reglementări privind taximetria și închirierea autoturismelor	1,1 EUR
Codul muncii	4,1 EUR
Statutul profesiei de avocat	2,2 EUR
Legislație privind sindicatele	2,5 EUR
Cazierul fiscal	1,2 EUR
Reglementări contabile armonizate cu directivele europene	10,9 EUR
Sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale - ediția a II-a	11,3 EUR
Organizarea și funcționarea asociațiilor de proprietari	2,9 EUR
Reglementări privind prevenirea și combaterea corupției	10,2 EUR
Codul de procedură penală. Norme de procedură în legi speciale	14 EUR

## COLECȚII TRILINGVE pe suport electronic

	Preț în EUR/versiune			
	română	franceză	engleză	germană și spaniolă
Vol.19 - Legea protecției mediului*	1,7	3,8	3,6	
Vol.20 - Reglementări privind locuințele trecute în proprietatea statului*	3,1	6,4	6,6	
Vol.22 - Organizarea și funcționarea Consiliului Legislativ	1,8	3,8	3,8	
Vol.25 - Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe	2,1	4,4	4,2	
Vol.26 - Lege privind procedura reorganizării și lichidării judiciare*	1,4	3	3	
Vol.27 - Lege privind desființarea în siguranță a activităților nucleare*	1,1	2,5	2,4	
Vol.28 - Legea apelor	2,4	5,4	5,1	
Vol.29 - Lege privind organizarea și funcționarea Consiliului Economic și Social	0,3		0,6	
Vol.30 - Lege privind desființarea în siguranță a activităților nucleare*	1,1		2,5	2,5
Vol.31 - Amenajarea teritoriului național*	0,5	1	1	
Vol.32 - Societăți comerciale. Registrul comerțului*	3,6	7,8	7,7	
Vol.33 - Legislație bancară*	2,9	6,2	6,2	
Vol.34 - Avocatul Poporului*	1,4	2,8	2,9	
Vol.35 - Dezvoltarea regională în România*	0,3	0,8	0,7	
Vol.37 - Proprietatea publică și concesionile	1	2,1	2,1	
Vol.38 - Prevenirea și sancționarea spălării banilor*	0,4	0,8	0,8	
Vol.40 - Dezvoltarea regională în România și regimul zonelor defavorizate*	4	8,2	8,2	
Vol.41 - Investiții directe și dezvoltarea activității economice*	0,8	1,6	1,5	
Vol.42 - Ordinea publică, apărarea și siguranța națională	2	4,4	4,3	
Vol.43 - Consiliul Legislativ. Curtea Supremă de Justiție*	3,2	6,9	6,9	
Vol.44 - Accesul la propriul dosar și deconspirarea securității ca poliție politică	0,6	1,3	1,2	
Vol.46 - Reglementări privind administrația publică locală și alegerile locale*	3,2	7,1	7,8	
Vol.47 - Asigurări și reasigurări în România	0,6	1,2	1,1	
Vol.48 - Fondul funciar	7,2	15,3	14,8	
Vol.49 - Reglementări privind locuința*	3,3	7,1	6,8	
Vol.50 - Alegeri parlamentare și prezidențiale*	3,8	8,2	8,2	
Vol.51 - Societatea Română de Radiodifuziune și Societatea Română de Televiziune*	1	2,2	2,2	
Vol.52 - Prevenirea, descoperirea și sancționarea faptelor de corupție	0,5	1	1	
Vol.53 - Reglementări privind corupția și crima organizată	1,3	2,8	2,8	
Vol.54 - Legislație privind privatizarea societăților comerciale din turism*	0,7	1,4	1,4	1,4
Vol.55 - Statutul funcționarilor publici	2,1	4,4	4,2	
Vol.56 - Administrația publică locală*	4,1	8,5	8,5	
Vol.57 - Protecția copilului	5,6	11,8	11,6	
Vol.58 - Codul muncii	3,2	6,7	6,5	
Vol.59 - Legislație privind notarii publici		6,2		6,4
Vol.60 - Reglementări privind întreprinderile mici și mijlocii - Societăți comerciale - cadru instituțional	4,6	10,1	9,4	
Vol.61 - Reglementări privind întreprinderile mici și mijlocii - Înregistrarea și autorizarea comerțanților	4,8	9,8	9,8	
Vol.62 - Reglementări privind întreprinderile mici și mijlocii - Fiscalitatea	6	12	11,9	

\* Aceste lucrări conțin acte normative care au fost ulterior modificate și/sau abrogate.

## EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI - CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2-4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 2511.1-12.1/ROL Banca Comercială Română - S.A. - Sucursala „Unirea” București și nr. 5069427282 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro